|  |  |
| --- | --- |
| logo_A-[Converted] | **الدورة الاستثنائية للمجلسغوادالاخارا، 21 أكتوبر 2010** |
|  |  |

|  |  |
| --- | --- |
|  |  |
|  | الوثيقة C-EXT/3-A |
| 21 أكتوبر 2010 |
| الأصل: بالإنكليزية |
| مذكرة من الأمين العام |
| برامج انتهاء الخدمة الطوعي والتقاعد المبكر |
|  |

|  |
| --- |
| **ملخص**نظراً للانخفاض في وحدات المساهمة الذي أعلنته الدول الأعضاء في أثناء مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2010، وافق مؤتمر المندوبين المفوضين على مقترح ببدء وتنفيذ برنامج لإنهاء الخدمة الطوعي/التقاعد المبكر (يشار إليه فيما يلي بكلمة "البرنامج") في عام 2011، وذلك في الملحق 2 بالمقرر 5 (المراجع في غوادالاخارا، 2010) بشأن إيرادات الاتحاد ونفقاته للفترة 2015‑2012، مع سحب المبلغ المطلوب من حساب الاحتياطي.**الإجراء المطلوب**يدعى المجلس إلى **تفويض** الأمين العام، بالاستناد إلى المبادئ المذكورة هنا، بتنفيذ هذه التدابير، حسب الاقتضاء، لإحلال التوازن في قوة عمل الاتحاد نتيجة لانخفاض الإيرادات. وسوف يتم تمويل هذه المبادرات من حساب الاحتياطي، ولن يتجاوز التمويل 3 ملايين فرنك سويسري.ـــــــ**المراجع**المقرر 5 (المراجع في غوادالاخارا، 2010)، والنظامان الأساسي والإداري للموظفين المطبقان على الموظفين المعينين. |

1 تتعهد إدارة الاتحاد بضمان تخفيض الأثر المترتب على البرامج وفقدان المهارات إلى الحد الأدنى والتخفيف منه تماماً عن طريق إعادة توزيع الموظفين المَهَرة. وتعود الموافقة على الطلبات الفردية لإنهاء الخدمة الطوعي و/أو التقاعد المبكر إلى الأمين العام الذي سيعمل على الحفاظ على مصالح المنظمة.

2 ومن المزمع أن يستند البرنامج المقترح إلى نهج من شقين:

 أ ) حزمة لإنهاء الخدمة الطوعي تُمنح للموظفين المعينين تعييناً دائماً أو مستمراً أو محدد المدة، والذين قضوا مدة لا تقل عن 5 سنوات من الخدمة المستمرة، مع وضع المصلحة الفضلى للاتحاد في الاعتبار؛

ب) حزمة للتقاعد المبكر تُمنح للموظفين:

• البالغين 53 عاماً على الأقل بحلول تاريخ انتهاء خدمتهم؛

• أو الذين بقيت أمامهم سنتان لاستكمال مشاركتهم لمدة 25 عاماً في الصندوق المشترك للمعاشات التقاعدية لموظفي الأمم المتحدة.

3 ويجب ألا تتعارض تفاصيل البرنامج وتنفيذه مع الإطار القانوني للاتحاد، ويجب تقديم تقرير عنها إلى المجلس في دورته لعام 2011.

4 ويجب ألا تتجاوز التكلفة الإجمالية للبرنامج ثلاثة ملايين فرنك سويسري. وقد نُفذ برنامج مماثل بنجاح في عام 2003 عقب مؤتمر المندوبين المفوضين لعام 2002 الذي عُقد في مراكش.

**الملحقات: 1**

الملحـق

مشـروع مقـرر

إن المجلس،

بعد الاطلاع على

المقرر 5 (المراجع في غوادالاخارا، 2010) الذي اعتمده مؤتمر المندوبين المفوضين،

وقد نظر

في تقرير الأمين العام عن إنهاء الخدمة الطوعي المقترح وتدابير التقاعد المبكر المتفقة مع الصكوك القانونية للاتحاد،

يقـرر

الموافقة على تنفيذ البرنامج المقترح لإنهاء الخدمة الطوعي/التقاعد المبكر مع سحب مبلغ يصل إلى 3 ملايين فرنك سويسري كحد أقصى من حساب الاحتياطي،

يكلف الأمين العام

بتنفيذ البرنامج المشار إليه أعلاه في عام 2011، حسب الاقتضاء، وتقديم تقرير إلى المجلس في دورته لعام 2011.

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_